

Հետախնդիրն պիր միտառեթ թանարարմ
 րմմ - Թայր, պու պիր գաթիլ տէ-
 չայեանը թայեիպ պարը խեթալա-
 ռեռու թապուլը իտեթրմ, քաղաթ իր-
 չ, այրի խեթալար իլին իրթապ խորի-
 իչ տեթիլ իսե, պու տեթիլգաիրտա
 տուր, վե գալպիտեթ միաֆառտիլը վե
 տուլէ կէլեթմիչ տիր, Ալեշիտեթ թան-
 թանաթեանթ տաթիլ, քեիտախնդիր թա-
 ր կիւռ իեթրնիլեթ միեանաթիտեթ պիր
 մուռնիպ օլուռչ տուր, Անլեթրմ շա-
 նկեթտիթիլ . . . Քեիտիլ շաճատեթ թիլմ
 ես իլալե իթմեթգալաթ միւսաատեթ
 իյեթ թալապար պու տեթիլգաւրնրն,
 տիր օլուռղու էլէմ ու քետեթրիլ տիւ-
 լը էտեֆ իլլեթիլկիլի, վե կեօք եաչ-
 լարի կէօրուիլլեմ տիր, Ագաթա
 պօլչ էտեֆ վե անրար տեթիլէէէք
 հիչ տեթիլ իսե, խալիսանե իտիլեթ,
 ա պէն շաճատեթ իլլեթրմ:

ԳՐԱԴԱՆ ԵՒ ԻՄԱՍՏԱՌԱՐԱՅԱՆ

Երբեք

Երբեք Տէմրիկայան (գրաւոր Առաւ) և Ֆէնիսին իւրաքանչեւ պէ-
նէր մահ թաղու ինչը օրնառաւ
դունտան իւրաքանչեւ տախի չըգ-
մը, վէ 2 դրու Ֆիլիպի ինչ սաթը
մագտա պուրուսու չըը :

(Շէնիւր Էմանէլիստէն)

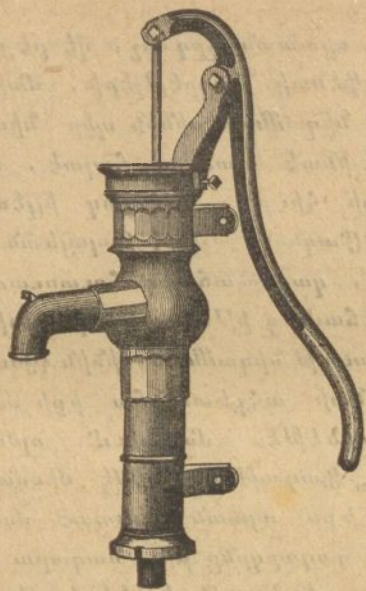
Տէմրի Գարու ճատտէսինտէ Օսման
Ֆուատ վէ Զիեա պէյ վէ Հաճի Ահ-
մէտ աղա մէնզիլ վէ սայիրէ արաւա-
ըը ինչ մահտուտ պուրուսան օթուգ
Եւտի զիւրաի աղարի վէ օթուգ տէօթ
աղիյր զիրա թէրպիստէ Էմանէլ
մաի արասաընը թալիպինէ Ֆիլուէթ
օրնամագ իւրէ պիւմիւղայիտէ իւրա-
թըընի սանինին Եիկիւրմինճի սալը
Կինտէն, թալիպ օրնաղըն Եէվմի
մէղքիւրէ գատար թէմինաթ ագ-
չէլէրի ինչ պէրապէր Շէնիւր Էմանէ-
թի մէնզիսինէ միւրաճաթ իլլէմէլէ-
րի իւան օրնուր :

11 թըրիսի սանի 300

ՄԱՍԻՍ
ՇԱԲԱԹԱԹԵՐԹ

ԱԶԳԱՅԻՆ ԵՒ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ

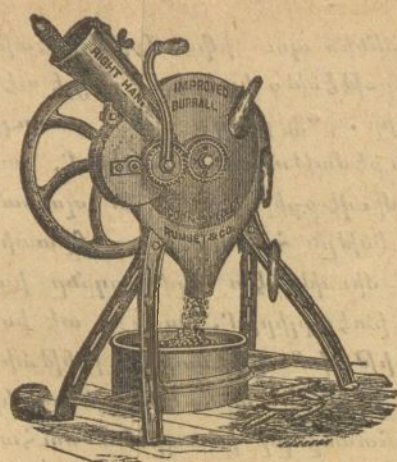
Իւրա Զաթիւալը քիւսային, սէ-
նէվի պէտէրի Եարմ օրմալը իրա-
սընա, վէ նիւսինէ 60 քարա օրտու-
ղու հալտէ, միւնտէրիճաթը Ֆայի-
տէյի միւնիւր, վէ շայեանը ըղպէթ
վէ միւթալաա տըը :



Գուրու վէ սարնճա մախաւ օ-
լարագ Ամէրիգանըն Էնվայի չէլիտ
թուլուճալարը Մուրատեան պիրա-
տէրլէր մաղաղասընտա Էնվէն Ֆի-
եաթլէ սաթըմագտա տըը :



Գրք տէֆա աթէլէ տաեա-
նըպ տէգրիւմ իտէն Մօրկան
նամ ԲՕԹԱ տըը :



Ամէրիգանան Կէլմէ իւրա Եէնի
մաքինա ինչ պիր Կինտէ Երի քիչի

50

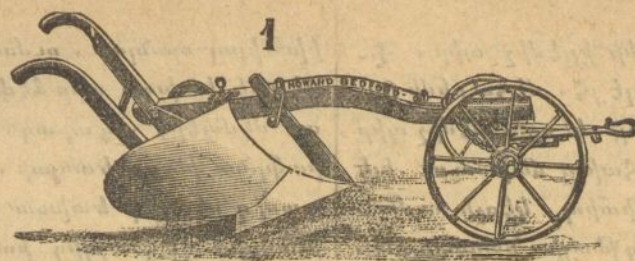
քիւլ Մըլըր պուղտաընը ալըրապ
թանէլէեէպիլիլի :



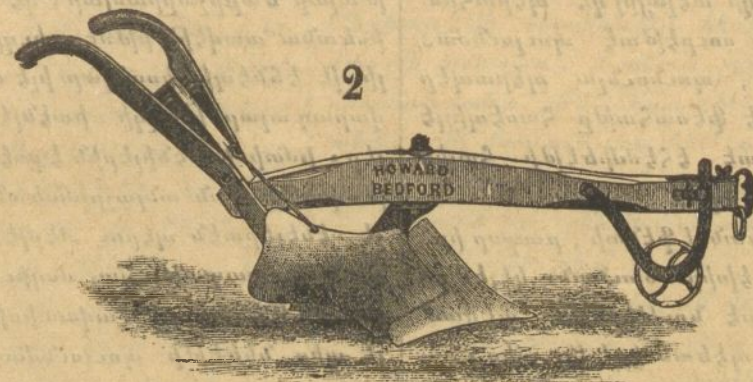
Իւրա Էնմաթ Կէօրիւնտիլի-
վէճճ իւրէ, քիւլիւլէրէ մախաւ

ԳԱՄԱՆԱԼԱՐ

վէ սայիրէ Մուրատեան Պիրատէր-
լէրին մաղաղասընտա զայէթ Էնվէն
Ֆիլիպիա Ֆիլուէթ օրնուր :



2



3

ՄԿՐՏԻՉ ՎԷ ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ ՄՈՒՐԱՏԵԱՆ

ՊԻՐԱՏԵՐԼԷՐ ԳՈՒՄԱՆԻԱՍԸՆԸՆ

Զրաթա բէք Էլվէրիլի վէ թէնրիւպէ ինչ շէնիւր քէսպ իթմիլ պու-
լունտն իւր պու սապանլարը իւր նէվ օրուպ, պէր վէճճի զիւր սըրաթ ինչ
գայտ օրնամալ տուր :

1 նումէրօնուր աղըրլըը 60 = 2 նումէրօնուր աղըր-
լըը 40 = 3 նումէրօնուր աղըրլըը 20 օգգա տըը :

Թ. ԹՕԼԱՅԵԱՆ



ՇԱՐԳ ՏԵՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլճու թարիֆաալ, 1884 Հօկտեմբեր 1 տէն իթիպարէն

ՍԹԱՆՊՈԼ — ԷՏԻՐՆԷ ԽԱԹԹԸ

ԷՏԻՐՆԷ — ՍԱՐԷՄՊԷՅ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍԻ 2				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍԻ 1			
ՍԹԱՍԻՐ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՐ		Ս.	Տ.
Սթանպուլ	Հարէթթ	7	13	Էտիրնէ	Հարէթթ	6	00
Գուր-գաթու	»	7	27	Ուրլի	»	6	52
Եէտի-գուլէ	»	7	44	Գուլէլի-Պուրկաղ	Վիսուլ	7	46
Մաթրի-քէօյ	»	8	00	»	Հարէթթ	7	36
Այսթի-Ֆանի	»	8	14	Ուղուր-քէօթիւ	»	8	03
Ֆիւլիւք-Չէքմէճէ	»	8	26	Բալլի-քէօյ	»	8	49
Սպարթա-քուլէ	»	9	12	Պապա-էքի	»	9	49
Հատր-քէօյ	»	9	49	Լիւլէ-պուրկաղ	»	10	29
Չաթալճա	»	10	35	Սիտէր	»	11	09
Գապագճը	Վիսուլ	11	07	Մուրատը	»	11	45
Սինէլի	Հարէթթ	11	17	»	Վիսուլ	12	35
»	»	12	20	»	Հարէթթ	12	43
Չէրքէս-քէօյ	Վիսուլ	1	04	Չէրքէս-քէօյ	Վիսուլ	1	34
»	Հարէթթ	1	34	Սինէլի	Հարէթթ	2	04
»	Վիսուլ	2	23	»	»	2	38
»	Հարէթթ	2	33	Գապագճը	Վիսուլ	3	45
Մուրատը	»	3	27	»	Հարէթթ	3	55
Սիտէր	»	4	02	Չաթալճա	»	4	32
Լիւլէ-Պուրկաղ	»	4	45	Հատր-քէօյ	»	5	24
Պապա-էքի	»	5	30	Սպարթա-քուլէ	»	6	04
Բալլի-քէօյ	»	6	17	Ֆիւլիւք-Չէքմէճէ	»	6	38
Ուղուր-քէօթիւ	»	7	15	Այսթի-Ֆանի	»	6	51
Գուլէլի-Պուրկաղ	Վիսուլ	7	38	Մաթրի-քէօյ	»	7	05
»	Հարէթթ	7	58	Եէտի-գուլէ	»	7	26
Ուրլի	»	8	24	Գուր-գաթու	»	7	40
Էտիրնէ	Վիսուլ	9	14	Սթանպուլ	Վիսուլ	7	50
	Ագչամ				Ագչամ		

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍԻ 122				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍԻ 121			
ՍԹԱՍԻՐ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՐ		Ս.	Տ.
Էտիրնէ	Հարէթթ	8	31	Սարէմպէյ	Հարէթթ	6	07
Գատր-քէօյ	»	9	48	»	Վիսուլ	6	41
Մուրատը-քալա	»	10	08	Բաղարճը	Հարէթթ	6	51
Հէրմանը	»	11	24	»	Վիսուլ	8	04
»	Վիսուլ	12	02	Ֆիլիպէ	Հարէթթ	8	29
Թըրնօլա	Հարէթթ	12	43	»	»	9	02
Խաթ-քէօյ	»	1	46	Խաթաղը	»	9	47
Եէնի-մահալլէ	»	3	06	Եէնի-մահալլէ	»	10	35
Բաթաղը	»	3	49	Խաթ-քէօյ	»	11	55
Խաթաղը	»	4	36	»	Վիսուլ	12	43
Ֆիլիպէ	Վիսուլ	5	04	Հէրմանը	Հարէթթ	1	23
»	Հարէթթ	5	34	»	»	2	11
Բաղարճը	Վիսուլ	6	47	Մուրատը-քալա	»	3	22
Սարէմպէյ	Հարէթթ	6	57	Գատր-քէօյ	»	4	08
»	Վիսուլ	7	31	Էտիրնէ	Վիսուլ	4	54
	Ագչամ				Ագչամ		

ԻԽԹԱՐ

Պանիէօ գաթարընըն թարիֆաալ, պաղաճա նէլը օրնամալ տուր :

ԳՈՒԼԷԼԻ ՊՈՒՐԿԱՂ — ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

ԹԸՐՆՕՎԱ — ԵԱՆՊՈԼԻ ԽԱԹԹԸ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍԻ 222				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍԻ 221			
ՍԹԱՍԻՐ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՐ		Ս.	Տ.
Տէտէ-աղաճ	Հարէթթ	12	14	Գուլէլի-Պուրկաղ	Հարէթթ	8	52
Ֆէրքէ	»	1	54	Տիւրքիւք	»	9	37
Պիտիլի	»	3	20	Սուֆիլի	»	11	02
Սուֆիլի	»	4	23	Պիտիլի	»	12	10
Տիւրքիւք	»	5	42	Ֆէրքէ	»	1	24
Գուլէլի-Պուրկաղ	Վիսուլ	6	17	Տէտէ-աղաճ	Վիսուլ	2	28
	Ագչամ				Ագչամ		
ԻԽԹԱՐ				ԻԽԹԱՐ			
222 նումէրօնուր գաթար, Սալը, Բէնչ- չէնպիս վէ ճուճա իրթէսի Կինլէրի հա- րէթթ իտէճէք տիր :				221 նումէրօնուր գաթար, Բաղար իրթէ- սի, Չարչամպա վէ ճուճա Կինլէրի հա- րէթթ իտէճէք տիր :			
Մէղքիւր գաթար, 2 նումէրօնուր գա- թարա միւսատըֆ տըը :				Մէղքիւր գաթար, 1 նումէրօնուր գա- թարա միւսատըֆ տըը :			

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍԻ 322				ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՈՍԻ 321			
ՍԹԱՍԻՐ		Ս.	Տ.	ՍԹԱՍԻՐ		Ս.	Տ.
Թըրնօլա	Հարէթթ	1	03	Եանպօլու	Հարէթթ	7	00
Գարա-քուրա	»	1	51	Ըսիֆնօ-Ֆէրմանը	»	8	06
Բատնէ-մահալլէսի	»	3	02	Եէնի-Չարա	»	9	14
Եէնի-Չարա	»	4	17	Բատնէ-մահալլէսի	»	10	29
Ըսիֆնօ-Ֆէրմանը	»	5	15	Գարա-քուրա	»	11	35
Եանպօլու	Վիսուլ	6	11	Թըրնօլա	Վիսուլ	12	13
	Ագչամ				Ագչամ		
ԻԽԹԱՐ				ԻԽԹԱՐ			
322 նումէրօնուր գաթար, Բաղար իրթէ- սի, Չարչամպա վէ ճուճա Կինլէրի հա- րէթթ իտէճէք տիր :				321 նումէրօնուր գաթար, Սալը, Բէնչ- չէնպիս վէ ճուճա իրթէսի Կինլէրի հա- րէթթ իտէճէք տիր :			
Մէղքիւր գաթար, 122 վէ 121 նումէ- րօնուր գաթարա միւսատըֆ տըը :				Մէղքիւր գաթար, 121 վէ 122 նումէ- րօնուր գաթարա միւսատըֆ տըը :			